

ZEISS DIGISCOPING ADAPTER

Quick Guide /

Customer Service and Warranty

Patents: <https://zeiss.ly/pno/patents>

DE EN FR



DE	DIGISCOPING ADAPTER Quick Guide / Kundenservice und Garantie	5
EN	DIGISCOPING ADAPTER Quick Guide / Customer Service and Warranty	10
FR	ADAPTATEUR POUR LA DIGISCOPIE Guide rapide / Service après-vente et garantie	15

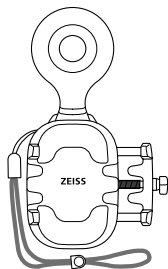


Fig. 1

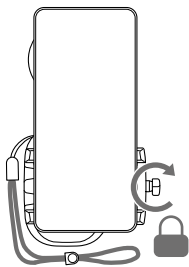


Fig. 2

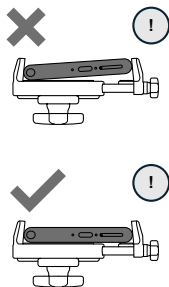


Fig. 3

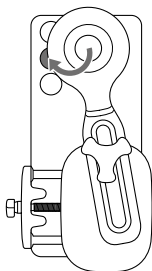


Fig. 4

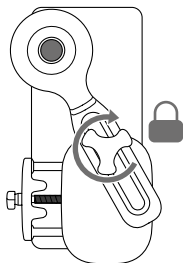


Fig. 5

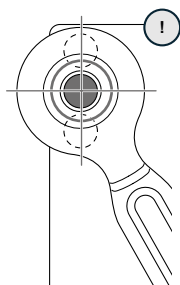


Fig. 6

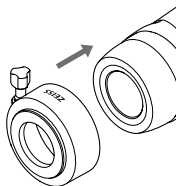


Fig. 7

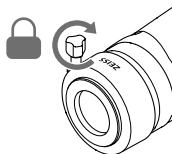


Fig. 8

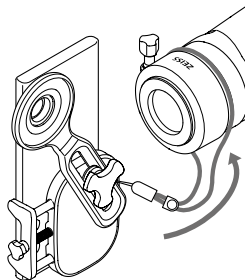


Fig. 9

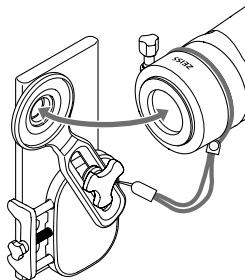


Fig. 10

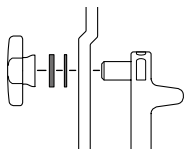


Fig. 11

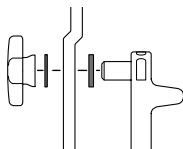


Fig. 12

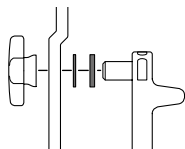


Fig. 13



Bitte beachten Sie die beiliegenden Sicherheitshinweise, diese finden Sie auch unter:
<https://zeiss.ly/pno/safety>



Bei weiteren Fragen steht Ihnen unser ZEISS Customer Products Self-Service Portal zur Verfügung: **<https://zeiss.ly/pno/faq>**

Schauen Sie unsere Video-Anleitungen an



Jagd und Shooting Anwendungen

<https://zeiss.ly/youtube/hunting>



Birding und weitere Anwendungen

<https://zeiss.ly/youtube/nature>

Quick Guide



Laden Sie die Bedienungsanleitung herunter

<https://zeiss.ly/download-accessories>

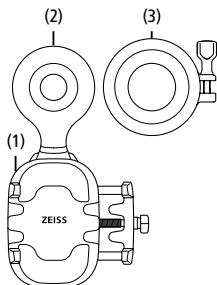
Webseite



Besuchen Sie unsere Webseite

<https://zeiss.ly/pno>

BEZEICHNUNG DER BAUTEILE



1. Smartphone-Adapter
2. Justierarm
3. Okularadapter

Smartphone-Adapter montieren

Setzen Sie das Smartphone in den Smartphone-Adapter (1) (**Fig. 1**) ein. Befestigen Sie das Smartphone durch Anziehen der Sternschraube (**Fig. 2**). Das Smartphone muss gerade im Smartphone-Adapter aufliegen (**Fig. 3**).

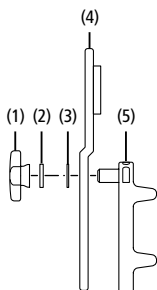
Lösen Sie die Sternschraube auf der Rückseite, um den Justierarm (2) über der Hauptlinse zu positionieren (**Fig. 4**). Befestigen Sie den Justierarm durch Anziehen der Sternschraube (**Fig. 5**). Der Justierarm muss zentriert über der Hauptlinse liegen (**Fig. 6**).

Bestimmung der Hauptkamera

Schalten Sie die Kamera-App des Smartphones ein. Achten Sie darauf, dass kein Zoom eingestellt ist. Für die meisten Smartphones deutet die Zoom-Einstellung 1x auf die Hauptkamera. Bewegen Sie einen Finger knapp über alle Objektive, um zu sehen, welche Kamera aufnimmt – dies ist die Hauptkamera. Wechselt das Smartphone beim Anbringen des Adapters automatisch zwischen den Kameralinsen, schließen Sie die Kamera-App und starten Sie sie mit montiertem Adapter erneut. Bei einigen Smartphones hilft es zusätzlich, die Fokusoftware in den Kameraeinstellungen zu deaktivieren.

Okularadapter montieren

Montieren Sie den Okularadapter (3) auf der linken Augenschale des Fernglases bzw. der Augenschale des Spektivs (**Fig. 7**). Befestigen Sie den Okularadapter durch Anziehen der Schraube (**Fig. 8**). Legen Sie die Sicherheitsschnur über das Okular und ziehen Sie sie fest (**Fig. 9**). Setzen Sie den Smartphone-Adapter auf den Okularadapter (**Fig. 10**). Die Adapter werden magnetisch zusammengehalten.



BEZEICHNUNG DER BAUTEILE

1. Sternschraube
2. Unterlegscheibe 2 mm
3. Unterlegscheibe 1 mm
4. Justierarm
5. Smartphone-Adapter

Abstand zum Okular vergrößern

Eine gegenüber dem Smartphone-Gehäuse stark exponierte Rückkamera kann dazu führen, dass der Abstand zwischen der Smartphone-Kamera und dem optischen Gerät zu gering ist. Dies erschwert die Aufnahme eines scharfen Fotos. Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Digiscoping Adapter und Ihrem optischen Gerät, um ein scharfes Foto zu erhalten. Der Abstand kann mithilfe der Unterlegscheiben bis zu 3 mm vergrößert werden.

Drehen Sie die Sternschraube (1) herunter und entnehmen Sie die Unterlegscheiben (2), (3). Nehmen Sie den Justierarm (4) ab. Positionieren Sie die Unterlegscheiben zwischen dem Justierarm und dem Smartphone-Adapter (5). Den gewünschten Abstand erhalten Sie durch die unterschiedliche Positionierung der Unterlegscheiben wie in **Fig. 11**, **Fig. 12** und **Fig. 13** dargestellt. Drehen Sie anschließend die Sternschraube zurück in das Gewinde des Smartphone-Adapters.

Tipps für die besten Ergebnisse

- Für Fotos ohne schwarzen Rand: Heranzoomen, bis der schwarze Rahmen verschwindet.
 - Für Fotos mit schwarzem Rand: Den Smartphone-Fokus auf den schwarzen Rand fixieren und danach das Motiv über das optische Gerät fokussieren.
 - Stabilität: Verwenden Sie ein stabiles Stativ, um das optische Gerät ruhig zu halten.
 - Auslösen: Aktivieren Sie den Fernauslöser oder Timer Ihres Smartphones. Stellen Sie den Timer auf 2–5 Sekunden, um Verwacklungen zu vermeiden.
-

Kundenservice und Garantie



Wenn Sie Fragen zum Service haben oder die Garantiebedingungen herunterladen möchten, besuchen Sie bitte unsere Webseite:

<https://zeiss.ly/nature/service>

Für Serviceanfragen wenden Sie sich bitte an:

ZEISS Customer Service

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Gloelstr. 3–5, 35576 Wetzlar, Deutschland
Telefon +49 800 934 77 33
E-Mail consumerproducts@zeiss.com

ZEISS Customer Service USA

Carl Zeiss SBE, LLC
Consumer Products
1050 Worldwide Blvd.
Hebron, KY 41048-8632, USA
Telefon +1-800-441-3005
E-Mail consumerservice.cop.us@zeiss.com

ZEISS Digiscoping Phone Adapter

Höhe zusammengefahren	mm (in)	150 (5.9)
Breite zusammengefahren	mm (in)	55,4 (2.2)
Gewicht	g (oz)	135 (4.8)
Kompatible Smartphone-Breite	mm (in)	50 – 85 (2.0 – 3.3)
Maximale Nutzlast	g (oz)	250 (8.8)

ZEISS Digiscoping Eyepiece Adapter

Model	S1	S2
Kompatibilität	HARPIA GAVIA	APIA
Durchmesser außen	mm (in)	68 (2.7)
Kompatibler Okular-Durchmesser	mm (in)	52 – 55 (2.0 – 2.2)
Aufstecktiefe am Okular	mm (in)	mind. 21 (min. 0.8)
Gewicht	g (oz)	39 (1.38)
		40 (1.41)



Please note the enclosed safety instructions, they can also be found under:

<https://zeiss.ly/pno/safety>



If you have any further questions, please access our ZEISS Customer Products Self-Service Portal: **<https://zeiss.ly/pno/faq>**

Take a look at our video tutorials



Hunting and shooting applications

<https://zeiss.ly/youtube/hunting>



Birding and other applications

<https://zeiss.ly/youtube/nature>

Quick Guide



Download the operating instructions

<https://zeiss.ly/download-accessories>

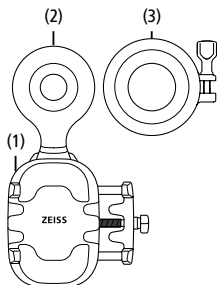
Website



Visit our website

<https://zeiss.ly/pno>

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



1. Smartphone adapter
2. Adjustment arm
3. Eyepiece adapter

Mounting the smartphone adapter

Place your smartphone in the smartphone adapter (1) (**Fig. 1**). Secure the smartphone by tightening the star knob (**Fig. 2**). The smartphone must lie flat in the smartphone adapter (**Fig. 3**).

Loosen the star knob on the rear to position the adjustment arm (2) over the main lens (**Fig. 4**). Secure the adjustment arm by tightening the star knob (**Fig. 5**). The adjustment arm must be centered over the main lens (**Fig. 6**).

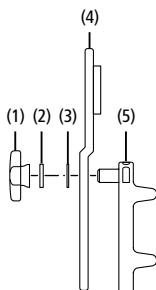
Identifying the main camera

Turn on the smartphone's camera app. Make sure that no zoom is set. On most smartphones, the zoom setting 1x indicates the main camera. Move your finger just above all the lenses to see which camera is recording – this is the main camera. If your smartphone switches automatically between the camera lenses when the adapter is attached, close the camera app and restart it with the adapter mounted. On some smartphones, it may also help to deactivate the focus enhancer in the camera settings.

Mounting the eyepiece adapter

Mount the eyepiece adapter (3) on the left eyecup of the binoculars or the eyecup of the spotting scope (**Fig. 7**). Secure the eyepiece adapter by tightening the screw (**Fig. 8**). Place the safety cord over the eyepiece and tighten it (**Fig. 9**). Place the smartphone adapter on the eyepiece adapter (**Fig. 10**). The adapters are held together magnetically.

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS



1. Star knob
2. Washer, 2 mm
3. Washer, 1 mm
4. Adjustment arm
5. Smartphone adapter

Increasing the distance to the eyepiece

A rear camera that is very prominent in relation to the smartphone housing can result in the distance between the smartphone camera and the optical device being too small. This makes it difficult to take a clear photo. Increase the distance between the digiscoping adapter and your optical device so that you obtain a clear photo. The distance can be increased by up to 3 mm with the aid of the washers.

Unscrew the star knob (1) and remove the washers (2), (3). Remove the adjustment arm (4). Position the washers between the adjustment arm and the smartphone adapter (5). You can set the desired distance by positioning the washers in different ways as shown in **Fig. 11**, **Fig. 12** and **Fig. 13**. Then turn the star knob back into the thread of the smartphone adapter.

Tips for the best results

- For photos without a black border: Zoom in until the black border disappears.
 - For photos with a black border: Focus the smartphone on the black border and then focus on the subject using the optical device.
 - Stability: Use a stable tripod to keep the optical device steady.
 - Shutter release: Activate the remote shutter release or timer on your smartphone. Set the timer to 2-5 seconds to avoid shaking.
-

Customer service and warranty



For service questions or downloading the warranty terms, please see our website:

<https://zeiss.ly/nature/service>

For service requests, please contact our

ZEISS Customer Service

Carl Zeiss Sports Optics GmbH

Gloelstr. 3–5, 35576 Wetzlar, Germany

Phone +49 800 934 77 33

Email consumerproducts@zeiss.com

ZEISS Customer Service USA

Carl Zeiss SBE, LLC

Consumer Products

1050 Worldwide Blvd.

Hebron, KY 41048-8632, USA

Phone +1-800-441-3005

Email consumerservice.cop.us@zeiss.com

ZEISS digiscoping phone adapter

Height when pushed together	mm (in)	150 (5.9)
Width when pushed together	mm (in)	55.4 (2.2)
Weight	g (oz)	135 (4.8)
Compatible smartphone width	mm (in)	50 – 85 (2.0 – 3.3)
Maximum load	g (oz)	250 (8.8)

ZEISS digiscoping eyepiece adapter

Model	S1	S2
Compatibility	HARPIA GAVIA	APIA
Diameter, external	mm (in)	68 (2.7)
Compatible eyepiece diameter	mm (in)	52 – 55 (2.0 – 2.2)
Insertion depth on the eyepiece	mm (in)	min. 21 (min. 0.8)
Weight	g (oz)	39 (1.38)
		40 (1.41)



Veuillez respecter les consignes de sécurité jointes, que vous trouverez également à l'adresse :

<https://zeiss.ly/pno/safety>



Si vous avez d'autres questions, le portail ZEISS Customer Products Self-Service est à votre disposition : **<https://zeiss.ly/pno/faq>**

Regardez nos tutoriels vidéo



Applications de chasse et balistique

<https://zeiss.ly/youtube/hunting>



Observation des oiseaux et autres applications

<https://zeiss.ly/youtube/nature>

Guide rapide



Téléchargez le mode d'emploi

<https://zeiss.ly/download-accessories>

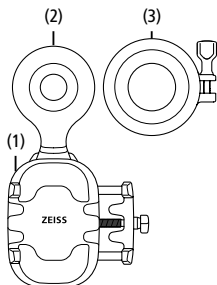
Site Web



Visitez notre site Web

<https://zeiss.ly/pno>

DÉSIGNATION DES COMPOSANTS



1. Adaptateur pour smartphone
2. Bras de réglage
3. Adaptateur d'oculaire

Montage de l'adaptateur pour smartphone

Placez le smartphone dans l'adaptateur pour smartphone (1) (**Fig. 1**). Fixez le smartphone en serrant la molette (**Fig. 2**). Le smartphone doit être bien à plat dans l'adaptateur pour smartphone (**Fig. 3**).

Desserrez la molette au dos pour aligner le bras de réglage (2) sur la lentille principale (**Fig. 4**). Fixez le bras de réglage en serrant la molette (**Fig. 5**). Le bras de réglage doit être bien centré sur la lentille principale (**Fig. 6**).

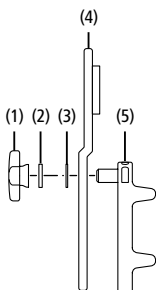
Détermination de la caméra principale

Ouvrez l'application de caméra vidéo du smartphone. Vérifiez qu'elle n'est pas en position de zoom. Sur la plupart des smartphones, cela correspond au réglage de zoom 1x sur la caméra principale. Faites bouger un doigt juste devant chaque objectif pour voir quelle caméra est active. Celle qui affiche votre doigt est la caméra principale. Si le smartphone change automatiquement de lentille de caméra lorsque vous le montez sur l'adaptateur, fermez l'application de caméra vidéo et recommencez le montage de l'adaptateur. Sur certains smartphones, il peut aussi être utile de désactiver l'optimisation de la mise au point dans les réglages de la caméra.

Montage de l'adaptateur d'oculaire

Montez l'adaptateur d'oculaire (3) sur l'ocillon gauche des jumelles ou sur l'ocillon de la longue-vue (**Fig. 7**). Fixez l'adaptateur d'oculaire en serrant la molette (**Fig. 8**). Placez le cordon de sécurité autour de l'oculaire et serrez-le fermement (**Fig. 9**). Positionnez l'adaptateur pour smartphone sur l'adaptateur d'oculaire (**Fig. 10**). Les adaptateurs tiennent en place grâce à un aimant.

DÉSIGNATION DES COMPOSANTS



1. Molette
2. Rondelle de 2 mm
3. Rondelle de 1 mm
4. Bras de réglage
5. Adaptateur pour smartphone

Augmentation de la distance à l'oculaire

Une caméra arrière fortement exposée, en lien avec le boîtier du smartphone, peut avoir pour conséquence que la distance entre la caméra du smartphone et l'appareil optique est trop petite. Cela rend plus difficile la prise de photos nettes. Augmentez la distance entre l'adaptateur pour la digiscopie et votre appareil optique afin d'obtenir des photos nettes. Vous pouvez l'augmenter de jusqu'à 3 mm à l'aide de rondelles.

Desserrez la molette (1) et retirez les rondelles (2) et (3). Retirez le bras de réglage (4). Mettez en place les rondelles entre le bras de réglage et l'adaptateur pour smartphone (5). Ajustez la distance comme vous le souhaitez en changeant le positionnement des rondelles, comme indiqué sur les **Fig. 11**, **Fig. 12** et **Fig. 13**. Resserrez ensuite la molette dans le filetage de l'adaptateur pour smartphone.

Astuces pour des résultats optimaux

- Pour des photos sans bordure noire : faites un zoom avant jusqu'à ce que la bordure noire disparaisse.
 - Pour des photos avec une bordure noire : fixez la mise au point du smartphone sur la bordure noire, puis faites la mise au point sur votre sujet via l'appareil optique.
 - Stabilité : utilisez un trépied stable pour maintenir l'appareil optique immobile.
 - Déclenchement : activez le déclencheur à distance ou le retardateur de votre smartphone. Réglez le retardateur sur 2 à 5 secondes pour éviter tout bougé.
-

Service après-vente et garantie



Pour toute question sur nos services ou pour télécharger nos conditions de garantie, veuillez consulter notre site Web :

<https://zeiss.ly/nature/service>

Pour toute demande de service, veuillez contacter :

ZEISS Customer Service

Carl Zeiss Sports Optics GmbH
Gloelstr. 3–5, 35576 Wetzlar, Allemagne
Téléphone +49 800 934 77 33
E-mail consumerproducts@zeiss.com

ZEISS Customer Service USA

Carl Zeiss SBE, LLC
Consumer Products
1050 Worldwide Blvd.
Hebron, KY 41048-8632, États-Unis
Téléphone +1-800-441-3005
E-mail consumerservice.cop.us@zeiss.com

ZEISS Digiscoping Phone Adapter

Hauteur assemblé	mm (pouces)	150 (5,9)
Largeur assemblé	mm (pouces)	55,4 (2,2)
Poids	g (onces)	135 (4,8)
Largeurs de smartphone compatibles	mm (pouces)	50 – 85 (2,0 – 3,3)
Charge utile maximale	g (onces)	250 (8,8)

ZEISS Digiscoping Eyepiece Adapter

Modèle	S1	S2
Compatibilité	HARPIA GAVIA	APIA
Diamètre extérieur	68 (2,7)	70 (2,8)
Diamètres d'oculaire compatibles	52 – 55 (2,0 – 2,2)	54,5 – 57,5 (2,1 – 2,3)
Profondeur de mise en place sur l'oculaire	min. 21 (min. 0,8)	
Poids	39 (1,38)	40 (1,41)

**Technische Änderungen vorbehalten / Subject to technical changes /
Sous réserve de modifications techniques**

DE Änderungen in Ausführung und Lieferumfang, die der technischen Weiterentwicklung dienen, sind vorbehalten.

EN Subject to changes in design and scope of supply due to technical improvements.

FR Sous réserve de modifications du produit et du contenu de livraison, liées aux progrès techniques dans le domaine.

Carl Zeiss AG

ZEISS Photonics & Optics
Carl-Zeiss-Straße 22
73447 Oberkochen
Germany

<https://zeiss.ly/pno>

E-Mail: consumerproducts@zeiss.com